

C O N F I D E N T I A L

27th April, 1960.

COCOM Document No. 3956B

COORDINATING COMMITTEE

RECORD OF DISCUSSION

ON

THE DRAFTING IN FRENCH OF CERTAIN INTERNATIONAL LIST ITEMS

7th April 1960

Present: Belgium(Luxembourg), Canada, Denmark, France, Germany, Italy, Japan, Netherlands, Turkey, United Kingdom, United States.

References: COCOM 3714.60/5, Secretariat Paper No. 109 and COCOM Doc. 3939 Revised.

1. The CHAIRMAN, referring to COCOM Doc. 3939 Revised, asked delegations if they were in agreement to add the word "ou" (et/ou for Item 1781), in the French version of the items listed in paragraph 1 of this document, or if they believed that the word "ou" were understood in the French definition when the word "or" appeared in the English language version.
2. The UNITED KINGDOM, UNITED STATES and FRENCH Delegates stated that their authorities believed it preferable to mention the word "ou" (et/ou for Item 1781) in the French definition of these items, when the word "or" was used in the English language version.
3. No objections were raised by the other delegations, and the COMMITTEE agreed to issue an amendment to the French version of the International Lists for all the items listed in paragraph 1 of COCOM Doc. 3939 Revised.

C O N F I D E N T I A L